

ULTRA 9000

MULTIFUNCTION PUMP



INSTRUCTION MANUAL

EN · IT · DE · FR · ES · NL · PT · CZ · SK · RO · PL · SE · DK · NO

SEAL AND SIGNATURE OF RESALE DEALER
TIMBRO E FIRMA DEL RIVENDITORE
STEMPEL UND UNTERSCHRIFT DES VERKAUFERS
CACHET ET SIGNATURE DU REVENDEUR
SELLO Y FIRMA DEL REVENDEDOR
STEMPEL EN HANDTEKENING VAN DE DEALER
CARIMBO E ASSINATURA DO REVENDEDOR



**WARRANTY
GARANZIA
GARANTIE
GARANTIA
GARANTIED
GARANTIA
GARANTI**

DATE OF PURCHASE
DATA DI VENDITA
VERKAUFSDATUM
DATE DE VENTE
FECHA DE VENTA
DATUM VAN AANKOOP
DATA DE VENDA

____ / ____ / ____
day month year

ULTRA 9000

MULTIFUNCTION PUMP

SICCE WEBSITE



YouTube™



INSTRUCTION MANUAL
EN · IT · DE · FR · ES · NL · PT · CZ · SK · RO · PL · SE · DK · NO

CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

MISE EN GARDE: Afin de se protéger contre les blessures, des mesures de sécurité de base doivent être observées, y compris les suivantes.

LIRE ET OBSERVER TOUTES LES CONSIGNES DE SÉCURITÉ

ATTENTION: Toujours débrancher une pompe qui ne sert pas, ou à laquelle on doit ajouter ou retirer des pièces ou qui doit être entretenue.

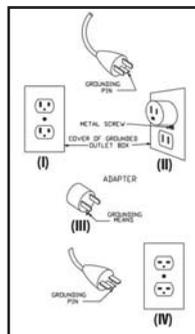
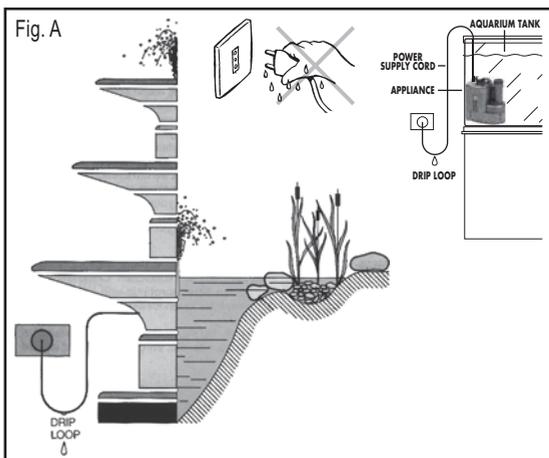
- Ne pas faire fonctionner la pompe à sec. La pompe peut être complètement immergée dans l'eau.
- Cette pompe doit être branchée à une dérivation protégée par un disjoncteur différentiel.

DANGER - Risque de choc électrique - Cette pompe est munie d'une fiche de raccordement de mise à la terre. Afin de réduire le risque de choc électrique vous assurer qu'elle est branchée seulement à une prise de courant adéquatement mise à la terre.

- Pour réduire le risque de choc électrique, installer seulement sur un circuit protégé par GFCI.
 - Pour réduire le risque de choc électrique, utilisez-la uniquement sur une récipient portable de max 5 pieds dans n'importe quelle dimension.
- Cette pompe n'a pas été étudiée pour une utilisation dans une piscine ou des zones marines.

- Pour éviter tout choc électrique, une grande prudence est de rigueur. Dans chacune des situations suivantes, ne pas essayer de réparer l'appareil soi-même; l'expédier au fabricant pour réparation ou le jeter.

- 1) Ne pas faire fonctionner un appareil défectueux, dont le cordon électrique ou la fiche sont endommagés, ou qui a été échappé ou abîmé d'une façon quelconque.
- 2) Afin d'éviter que l'appareil ou la prise de courant soient mouillés, installer le support pour aquarium et le bac ou la fontaine à côté d'une prise de courant pour empêcher l'eau de dégoutter sur la prise. L'utilisateur devrait faire une boucle d'égouttement (**Fig. A**) pour chaque cordon électrique branché d'un aquarium à une prise de courant.



Une boucle d'égouttement est la partie du cordon se trouvant sous la prise de courant ou le raccord si une rallonge électrique est utilisée, afin d'empêcher l'eau de circuler le long du cordon électrique et d'être en contact avec la prise de courant. Si la fiche ou la prise de courant sont mouillées, NE PAS débrancher le cordon électrique.

Débrancher d'abord le fusible ou disjoncteur qui fournit l'électricité à l'appareil et débrancher ensuite l'appareil en vérifiant qu'il n'y a pas d'eau dans la prise.

- 3) Il est essentiel de surveiller étroitement les enfants utilisant cet appareil ou se trouvant à proximité.
- 4) Pour éviter les accidents, ne pas toucher aux pièces mobiles ou chaudes comme les chauffe-eau, réflecteurs, ampoules, etc.
- 5) Toujours débrancher l'appareil quand il n'est pas utilisé, quand des pièces sont enlevées ou remplacées et avant l'entretien. Ne jamais tirer sur le fil pour débrancher l'appareil; prendre la fiche et débrancher l'appareil.
- 6) Ne pas utiliser un appareil pour un emploi autre que celui pour lequel il a été fabriqué. Les pièces non vendues ou non recommandées par le fabricant pourraient compromettre la sécurité de l'appareil.
- 7) Ne pas exposer cet appareil aux intempéries ou à une température en dessous de 0° C.
- 8) Vous assurer qu'un appareil monté sur un aquarium est bien installé avant de le faire fonctionner.
- 9) Lire et observer tous les avis importants sur l'appareil.
- 10) Si une rallonge électrique est nécessaire, vous assurer qu'elle est d'un calibre adéquat. Un cordon électrique de calibre inférieur ou de moins d'ampères ou de watts que l'appareil peut surchauffer. Le cordon doit être placé de façon à éviter que quelqu'un trébuche ou le tire.
- 11) Cet appareil possède une fiche polarisée (une lame est plus large que les autres). Par mesure de sécurité, cette fiche s'insère dans une prise polarisée que dans un sens. Si la fiche n'entre pas complètement dans la prise, inverser la fiche. Si elle ne rentre toujours pas, contactez un électricien qualifié. Ne jamais utiliser une rallonge si la fiche peut être insérée complètement. Ne pas essayer de contourner ce dispositif de sécurité.

MISE À LA TERRE

Cet appareil doit être mis à la terre (masse) afin de minimiser les risques de choc électrique. Cet appareil est équipé d'un cordon électrique possédant un conducteur de terre et une prise de terre. La fiche doit être branchée dans une prise installée et mise à la terre en conformité avec tous les codes et les ordonnances appropriées.

Cet appareil est destiné à l'utilisation dans un circuit de 120 volts nominales et a une fiche de mise à la terre qui ressemble à la fiche illustrée en (I). Un adaptateur temporaire qui ressemble à l'adaptateur illustré en (II) et (III) peut être utilisé pour connecter cette fiche à une prise à deux broches comme indiqué dans (II), si une prise de terre n'est pas disponible. L'adaptateur temporaire ne doit être utilisé que jusqu'à quand une prise avec mise à la terre n'est pas disponible. L'adaptateur temporaire ne doit être utilisé que jusqu'à quand une prise de terre peut être installée par un électricien qualifié. L'ergot rigide de couleur verte (oreille, patte) se étendant de l'adaptateur doit être fixé à une mise à la terre permanente, comme par exemple une boîte de prise de terre.

CONSERVER CES INSTRUCTIONS

ULTRA 9000

TECHNICAL SPECS

Q max	8500 l/h
H max	6.5 m
Max power consumption	110 W - 0.15 CV
Solids handling	8 mm
Liquid type	Clear grey water
Max. temperature	35° C
Application	Submerged
Cable lenght	10 mt.
Warranty	3 + 2 year

TECHNICAL COMPONENTS

Impeller	Self cleaning
Rotor	PP coating rotor
Electronic floating switch	Integrated
Shaft	Pure ceramic
Bearing	Pure ceramic

PIPE CONNECTION

Outlet	1" ½ GAS
Removable horizontal elbow	1" ½ GAS
3 step hose fitting	25 - 32 - 40 mm
Below water level	5 mm

MOTOR

Type	Synchronous motor with inverter
Insulation Class	1
Protection degree	IP X8
Current Type	220-240V / 50Hz 110-120V / 60Hz
Built-In protections	Thermal protection, rotor blocked, dry running

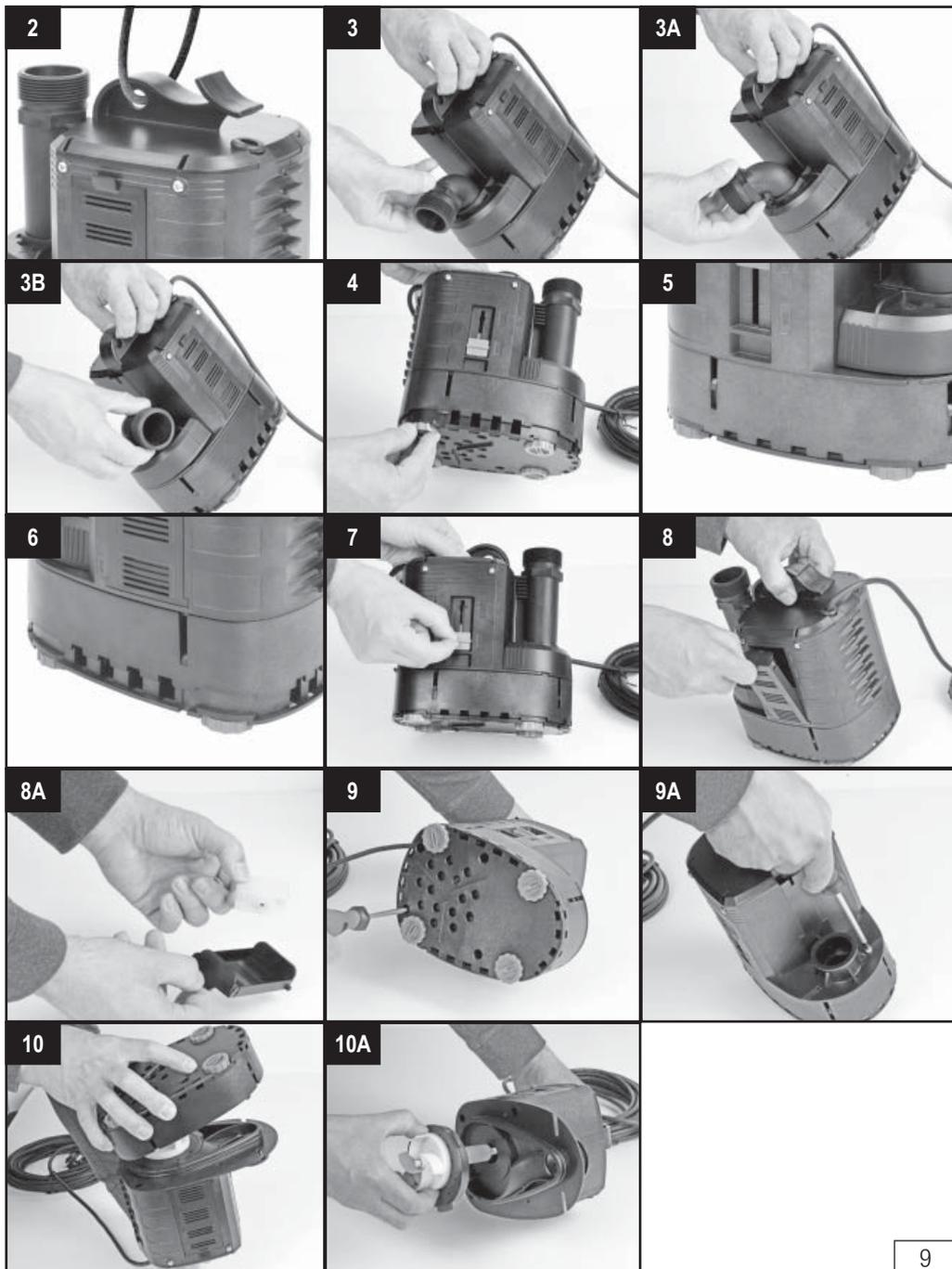
MATERIALS

Casing	ABS + GF
Impeller	POM
Shaft	Pure ceramic
Hose fitting	Polypropylene
O-ring	NBR

SPARE PARTS

Code	Description
SGR0268	ROTOR KIT ULTRA 9000 50-60Hz
SVE0052	BOTTOM BEARING + Hook ULTRA 9000
SVE0066	O-RING ULTRA 9000
SPL0131	Integrated electronic switch ULTRA 9000

INSTALLATION, USE AND MAINTENANCE



EN

IT

DE

FR

ES

NL

PT

CZ

SK

RO

PL

SE

DK

NO

ULTRA 9000

Cher client,

MERCI d'avoir choisi ULTRA 9000, une pompe immergeable conçue pour le transport des eaux troubles et sans fibres. ULTRA 9000 s'utilise principalement en usage domestique avec un fonctionnement continu ou automatique via le flotteur de niveau intégré, pour vidanger des sous-sols et des garages inondables, pour pomper l'eau des puits de drainage, des puits de récupération d'eau de pluie ou des infiltrations de gouttières, pour vider des piscines ou des couvertures de piscines grâce aussi à la possibilité d'utiliser la pompe avec un raccord de sortie horizontal. La pompe ULTRA 9000 est particulièrement conçu pour une utilisation en continu dans les bassins d'ornement, les fontaines, les cascades artificielles, les applications hydroponiques, les bassins de carpes Koï et pour les systèmes d'aquarium en eau douce nécessitant une colonne d'eau élevée (filtres sous aquariums, systèmes de filtration au sous-sol, etc.).

Dans le but d'utiliser correctement votre pompe, nous vous conseillons de lire attentivement et de bien conserver cette notice.

NORMES DE SÉCURITÉ

ULTRA 9000 est produite conformément aux normes de sécurité nationales et internationales en vigueur.

Vérifier que la tension indiquée sur l'étiquette de la pompe corresponde à la tension du secteur. La pompe doit être alimentée par un disjoncteur différentiel inférieur ou égal à 30mA.

1. Vérifier que la tension indiquée sur l'étiquette de la pompe corresponde à la tension du secteur. La pompe doit être alimentée par un disjoncteur différentiel inférieur ou égal à 30mA.
2. La pompe peut être utilisée partiellement ou complètement immergée.
3. Avant de raccorder la pompe sur le secteur, vérifiez que le câble et la pompe ne soient pas endommagés.
4. La pompe est construite avec une connexion électrique de type Z. Le cordon et la prise ne peuvent pas être remplacés ou réparés. En cas de dommages, remplacez l'ensemble de la pompe.
5. **ATTENTION:** débranchez tous les appareils électriques immergés avant d'effectuer tout type d'entretien directement dans l'eau. Si la fiche ou la prise de connexion devaient être mouillées, coupez le disjoncteur principal avant de débrancher le câble d'alimentation.
6. La pompe ne doit jamais fonctionner sans eau afin d'éviter d'endommager le moteur.
7. La pompe peut être utilisée dans des liquides ou des environnements dont la température ne dépasse pas 35° C / 95° F.
8. N'utilisez pas la pompe à des fins autres que celles pour lesquelles elle a été conçue, par ex. dans des salles de bains ou applications similaires.
9. Éviter le fonctionnement de la pompe avec des liquides corrosifs et abrasifs.
10. Cette pompe n'est pas conçue pour être utilisée par des personnes (y compris les enfants) aux capacités physiques, sensorielles et mentales réduites, sauf si elles sont accompagnées de personnes responsables de leur sécurité.
11. Pour éviter que des gouttes d'eau accidentelles ne mouillent la fiche ou la prise, effectuez une boucle avec le câble en-dessous du niveau de la prise (**Fig. A**).
12. Évitez la suspension de la pompe par le câble d'alimentation durant l'installation et la maintenance.
13. La pompe ne peut être utilisée que dans les applications ci-dessus.

AVERTISSEMENTS

L'utilisation dans les caves, sous-sols, piscines, etc. n'est autorisée que si l'installation électrique possède les conditions de sécurité conformes aux réglementations internationales en vigueur.

La pompe est équipée d'une poignée de transport qui peut également servir à fixer une cordelette, pour introduire la pompe dans un puits ou dans des excavations profondes.

La pompe ne doit pas être transportée, soulevée ou utilisée suspendue à l'aide du câble d'alimentation. Tout dommage au cordon d'alimentation nécessite le remplacement de la pompe, le câble ne peut pas être remplacé. L'installation doit nécessairement faire appel à un personnel spécialisé et qualifié en possession des conditions requises par la réglementation en vigueur. Un personnel qualifié doit également être utilisé pour toutes les réparations électriques qui, effectuées de manière incorrecte, pourraient causer des dommages et des blessures.

La pompe ne doit jamais fonctionner à sec. Il existe cependant une protection électronique arrêtant la pompe lors d'un fonctionnement sans eau. Le fabricant décline toute responsabilité en cas de dysfonctionnement de la pompe si celle-ci est altérée ou modifiée. Par exemple et en cas de fort encrassement du fond du puisard, il est conseillé de prévoir un support sur lequel repose la pompe, évitant ainsi le colmatage de la grille d'aspiration.

LES DIFFERENTS COMPOSANTS

La pompe ULTRA 9000 a été conçue de telle manière à pouvoir démonter facilement ses composants, faciliter son utilisation et son entretien tout en assurant une grande longévité. Vous trouverez ci-dessous la liste des pièces individuelles et des pièces de rechange associées (**Fig. 1**)

1. Bloc moteur immergeable et isolé dans une résine bi-composants
2. Ensemble rotor avec bride, turbine et palier
3. Palier céramique arrière (avec crochet d'extraction en accessoire)
4. Joints toriques
5. Corps de pompe avec grille réglable en hauteur par 4 pieds
6. Sorties interchangeable verticale et 90°
7. Cache de sortie
8. Flotteur de niveau, fonction ON-OFF automatique
9. Couvercle du flotteur
10. Raccord de tuyau cannelé



Fig. 1



VOIR PAGE 9

INSTALLATION - UTILISATION ET RÉGLAGE

Pour une bonne installation de la pompe, il est nécessaire de procéder comme suit :

- Déroulez le cordon d'alimentation à un endroit où il ne peut être endommagé.
- Prévoyez éventuellement une cordelette afin de suspendre / récupérer la pompe avec une fixation dans le trou du couvercle (**Fig. 2**).
- La pompe est montée d'origine avec une sortie d'eau verticale : si vous souhaitez utiliser la sortie à 90°, veuillez suivre les instructions (**Fig. 3**). Les sorties possèdent un filetage mâle 1" ½ GAZ, il est possible de connecter le raccord de tuyau étagé fourni ou tout autre type de raccord ayant ce type de filetage.
- Placez la pompe dans une zone plane et facilement accessible pour les opérations de maintenance.
- Si la pompe n'est pas horizontale, le réglage d'un ou de plusieurs pieds est possible (**Fig. 4**).
- Pour aspirer de l'eau jusqu'au niveau minimum de 5 mm autorisé par la pompe, veuillez laisser la grille en position fermée (**Fig. 5**).
- Si ce n'est pas nécessaire, il est conseillé d'ajuster la grille en position ouverte (**Fig. 6**) afin d'obtenir les performances maximales de la pompe.
- Positionnez le curseur sur ON si vous souhaitez que la pompe fonctionne en continu.
- Positionnez le curseur sur AUTO si vous souhaitez utiliser le flotteur électronique intégré (**Fig. 7**).

IMPORTANT

La régulation électronique intégrée à la pompe a été conçue afin de garantir 3 niveaux de protection :

- **Protection rotor bloqué** : Un rotor bloqué ou son fonctionnement anormal pourraient se produire en cas d'encrassement excessif. Dans ce cas, la régulation électronique activera 10 essais de redémarrage. Si après 10 tentatives la pompe ne démarre pas automatiquement, elle restera définitivement hors service. Dans ce cas et afin de redémarrer la pompe, il sera nécessaire de débrancher la fiche d'alimentation, attendre environ 10 secondes puis rebrancher.
- **Protection marche à sec** : il s'agit d'une protection du moteur en cas de fonctionnement sans eau. Le moteur de la pompe s'arrête si elle fonctionne sans eau. La pompe fera 10 tentatives de redémarrage. S'il n'y aura pas d'eau pendant ces tentatives, la pompe se mettra en stand-by. Pour la redémarrer, débranchez et rebranchez le câble d'alimentation ou déplacez le curseur entre ON et AUTO ou attendez que le niveau d'eau déclenche le commutateur de niveau électronique intégré. Lorsque la pompe est sortie de l'eau, le moteur s'arrête
- **Protection thermique** : la pompe s'arrête automatiquement lorsque son capteur intégré détecte une élévation importante de la température.

EN

IT

DE

FR

ES

NL

PT

CZ

SK

RO

PL

SE

DK

NO

ULTRA 9000

EN

IT

DE

FR

ES

NL

PT

CZ

SK

RO

PL

SE

DK

NO

ULTRA 9000

ATTENTION ! Ne sous-estimez pas la puissance magnétique de l'ensemble rotor. Si vous relâchez accidentellement le rotor dans le moteur et que son axe heurte le palier arrière en céramique, il y aura un risque élevé d'endommagement de l'axe ou du palier. Ce type de dommage entraîne des coûts de réparation élevés.

ENTRETIEN

Toutes les opérations de réparation et d'entretien doivent être effectuées uniquement après avoir débranché la pompe de son alimentation électrique.

Un nettoyage périodique du flotteur de l'interrupteur électronique est recommandé.

Procédez comme suit :

- Ouvrez le couvercle du flotteur (**Fig. 8**).
- Retirez le flotteur (**Fig. 8a**) et nettoyez sous l'eau en frottant à l'aide d'une brosse douce si nécessaire. Nettoyez le siège interne si nécessaire.
- Insérez le flotteur avec l'inscription TOP vers le haut.
- Fermez le couvercle du flotteur.

Comme entretien de routine, un simple nettoyage du rotor est souvent suffisant. Pour cette opération (**Fig. 9**) :

- Dévissez les quatre vis cruciformes accessibles depuis le bas de la grille d'aspiration (**Fig. 9a**)
- Dévissez les deux vis cruciformes (**Fig. 9b**) accessibles en retirant le cache de sortie (7).
- i- Déposez le corps de pompe et la grille (5). De ce fait, il sera possible d'extraire le rotor complet et sa bride (2) (**Fig. 10**).
- Nettoyez les pièces sous l'eau à l'aide d'une brosse douce si nécessaire. Remontez les pièces en effectuant toutes les opérations dans l'ordre inverse de démontage. Pour un entretien particulier impliquant le remplacement de l'ensemble rotor-turbine (2) procédez comme au point précédent et montez un nouvel ensemble rotor-turbine (2) à la place de l'ancien.

INSTRUCTIONS POUR LA DÉCHARGE CORRECTE DU PRODUIT SELON L'EU 2002/96/EC DIRECTIF

Une fois utilisé ou cassé, le produit ne doit pas être jeté dans les poubelles domestiques mais dans les conteneurs spécialement prévus pour ce type de produits. Il peut être livré aux centres de rebut électriques spécifiques de collection ou aux distributeurs qui donnent ce service. Décharger séparément un outil électrique évite des conséquences négatives pour l'environnement et pour la santé et permet de régénérer les matériaux pour avoir une grande économie d'énergie et des ressources naturelles.

GARANTIE

SICCE garantit ce produit (voir Exclusions ci-dessous) à l'acheteur d'origine contre les défauts de matériaux et de fabrication pendant une période de cinq (5) ans à compter de la date d'achat d'origine, à l'exception de la turbine de la pompe, qui est garantie pour une période de six (6) mois. Cette garantie est limitée à la réparation ou au remplacement (au choix de Sicce) du produit défectueux uniquement et ne couvre pas la perte des plantes et poissons du bassin, les blessures corporelles, la perte de propriété ou les dommages résultant de l'utilisation du produit. Nous vous recommandons de conserver la preuve d'achat originale pour valider la garantie. Les réclamations de garantie doivent être soumises au détaillant où vous avez acheté le produit. Ne pas présenter une preuve d'achat jointe à la réclamation invalidera le droit à la garantie. En vous connectant au site www.sicce.com, dans la session appropriée, vous pouvez demander une assistance s'il n'a pas été possible de contacter le revendeur. Dans ce cas également, la preuve d'achat sera une exigence fondamentale pour la bonne exécution de la procédure de retour. Toute garantie dans le présent document fonctionnera en même temps que les périodes de garantie minimales établies par la loi applicable et pas au-delà. Le demandeur doit obtenir une « Autorisation de retour de la marchandise » au moment du dépôt avant d'envoyer tout produit pour la garantie ou le service technique. Les frais d'expédition vers et depuis le centre de service ou la station de réparation sont à la charge de l'acheteur.

EXCLUSIONS. Cette garantie ne couvre pas les éléments suivants : *Les dommages résultant d'un accident, d'une mauvaise utilisation, d'un abus, d'un manque de soin raisonnable, d'une utilisation du produit autre que normale ou ordinaire, de l'utilisation du projet dans des conditions de travail anormales ou de toute autre défaillance ne résultant pas de défauts de matériaux ou de fabrication. *Dommages résultant d'une modification, d'une altération ou d'une tentative de réparation par une personne autre que Sicce ou son mandataire. *Transfert du produit à une personne autre que l'acheteur initial. *Soumettre le produit à un fonctionnement électrique non spécifié dans l'emballage ; l'acheteur initial est responsable de fournir des installations électriques adéquates ».

DÉCOUVREZ COMMENT GARANTIR VOTRE PRODUIT PENDANT 5 ANS

Pour améliorer notre service et la satisfaction de nos clients, Sicce offre la possibilité d'ajouter une extension de 2 ans (5 ans au total) à la garantie en enregistrant simplement votre produit sur notre site Web www.sicce.com, dans « Support/ enregistrement du produit ».

SICCE S.r.l.

Via V. Emanuele, 115 - 36050 Pozzoleone (VI) - Italy
Tel. +39 0444 462826 - Fax +39 0444 462828
P. IVA / VAT 02883090249
info@sicce.com • www.sicce.com

SICCE US Inc.

infous@sicce.com • www.sicce-us.com

SICCE AUSTRALIA Pty Ltd

info@sicce.com.au • www.sicce.com.au

80N783 06-2023 © Sicce All rights reserved